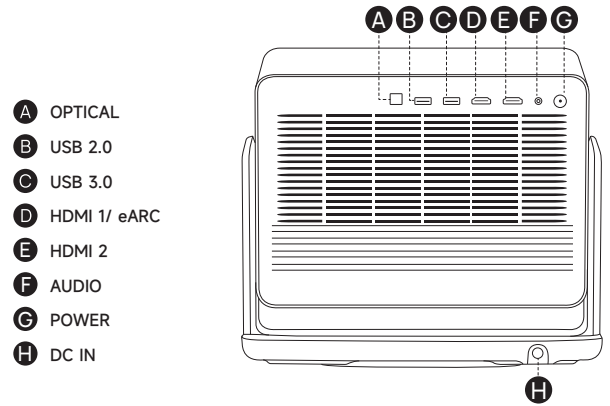


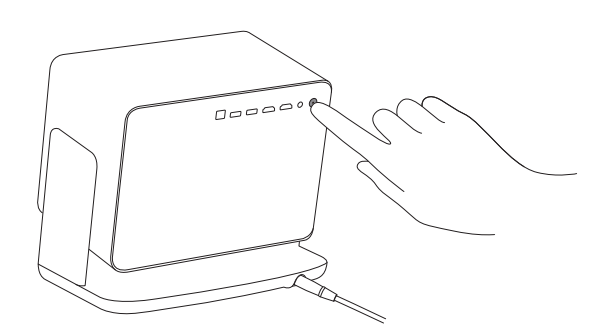
Rear View



EN	Note: An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.	DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
ES	Nota: Para el puerto HDMI 2.1 debe usarse un cable HDMI 2.1.	FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
JA	注: HDMI 2.1 ポートを使用する場合は、HDMI 2.1 ケーブルを使用してください。	KO	참고: HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에서 사용해야 합니다.
PL	Uwaga: do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.	PT	Nota: deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.
RU	Примечание: для разъема HDMI 2.1 нужно использовать кабель HDMI 2.1.	ZH	附注: 使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。
IT	Nota: deve essere usato un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.	SL	Opomba: Na vratih HDMI 2.1 je treba uporabiti kabel HDMI 2.1.

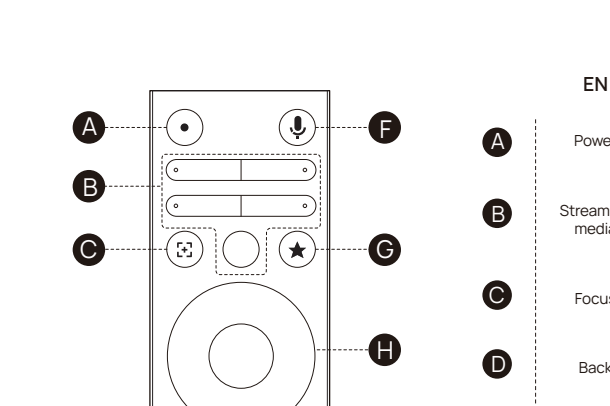
AR	ملحوظة: يجب استخدام كابل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1.
-----------	---

Device on/off



EN	Connect to a power source, and press the power button on the back to turn on the device. When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.
DE	Das Gerät an eine Stromquelle anschließen, und die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät auszuschalten.
ES	Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación y pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para encenderlo. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para apagarlo.
FR	Connectez à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation à l'arrière pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière pour éteindre l'appareil.

Remote Control



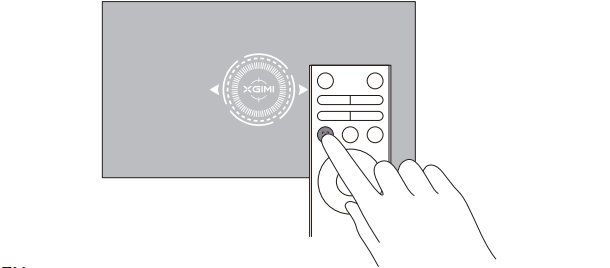
A	Power	Ein-/ Aus-Taste	Encendido	Marche / Arrêt	Alimentazione	電源オン/ オフ	전원	Zasilanie	Energia	Питание	電源	Napajanje	تشغيل الوسائط
B	Streaming media	Streaming-Medien	Plataformas de streaming	Média en flux continu	Trasmissione media in streaming	ストリーミング	스트리밍 미디어	Przesyłanie strumieniowe multimedial	Transmitir multimédia	Потоковое мультимедиа	串流媒體	Pretočni mediji	تشغيل الوسائط
C	Focus	Fokus	Enfoque	Focale	Messa a fuoco	フォーカス	초점	Ostrość	Focagem	Фокусировка	對焦	Ostrenje	تركيز
D	Back	Zurück	Atrás	Retour	Indietro	戻る	뒤로	Wstecz	Voltar	Назад	返回	Nazaj	رجوع
E	Volume -	Lautstärke -	Volumen -	Volume -	Volume -	音量ダウン	볼륨 -	Głośność -	Volume -	Уменьшение громкости	音量 -	Glasnost -	خفض مستوى الصوت
F	Google Assistant	Google Assistant	Asistente de Google	Google Assistant	Assistente Google	Google 어시스턴트	Google 어시스턴트	Asystent Google	Google Assistant	Google Ассистент	Google 助理	Google Assistant	مساعد صوتي Google (Assistant)
G	Customizable button	Verknüpfung	Acceso directo	Raccourci	Scorciatoia	ショートカット	사용자 지정 가능 버튼	Skrót	Atalho	Быстрый доступ	快速鍵	Prilagodljiv gumb	زر قابل للتخصيص
H	D-Pad	D-Pad	Cruceta	Croix directionnelle	Pad-D	ナビゲーション	D-Pad	Klawisze kierunkowe	Botões direcionais	Клавиши навигации	十字鍵	D-ploščica	لوحة الاتجاهات
I	Home	Startseite	Inicio	Accueil	Home	ホーム	홈	Ekran główny	Início	Главный экран	首頁	Domov	الرئيسية
J	Settings	Einstellungen	Configuración	Paramètres	Impostazioni	設定	설정	Ustawienia	Definições	Настройки	設定	Nastavitve	الإعدادات
K	Volume +	Lautstärke +	Volumen +	Volume +	Volume +	音量アップ	볼륨 +	Głośność +	Volume +	Увеличение громкости	音量 +	Glasnost +	رفع مستوى الصوت

EN	Power
B	Streaming media
C	Focus
D	Back
E	Volume -
F	Google Assistant
G	Customizable button
H	D-Pad
I	Home
J	Settings
K	Volume +

DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
KO	참고: HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에서 사용해야 합니다.
PL	Uwaga: do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.
PT	Nota: deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.
ZH	附注: 使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。
SL	Opomba: Na vratih HDMI 2.1 je treba uporabiti kabel HDMI 2.1.

AR	ملحوظة: يجب استخدام كابل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1.
-----------	---

Adjusting the Focus



EN	Press the ⏻ button to trigger auto focus. You can hold the ⏻ button for manual focus. Manually adjust the focus by pressing the ⏻ buttons. After completing the adjustment, you can press any button to exit focusing.
DE	Drücken Sie die Taste ⏻ , um das Bild auf dem Bildschirm auszurichten. Sie können die Taste ⏻ für den manuellen Fokus gedrückt halten. Passen Sie den Fokus manuell an, indem Sie die Tasten ⏻ drücken. Nach Abschluss der Einstellung können Sie eine beliebige Taste drücken, um die Fokussierung zu beenden.
ES	Pulse el botón ⏻ para activar el enfoque automático. Mantenga pulsado el botón ⏻ para usar el enfoque manual. Pulse los botones ⏻ para ajustar manualmente el enfoque. Una vez completado el ajuste, pulse cualquier botón para salir del ajuste de enfoque.
FR	Appuyez sur le bouton ⏻ pour déclencher la mise au point automatique. Vous pouvez maintenir le bouton ⏻ enfoncé pour une mise au point manuelle. Réglez manuellement la mise au point en appuyant sur les boutons ⏻ . Une fois le réglage terminé, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour quitter la mise au point.
IT	Premere il pulsante ⏻ per attivare la messa a fuoco automatica. Sarà possibile tenere premuto il pulsante ⏻ per eseguire la messa a fuoco in modalità manuale. Regolare manualmente la messa a fuoco premendo i pulsanti ⏻ . Una volta completata la procedura di regolazione sarà possibile premere qualsiasi pulsante per uscire dalla messa a fuoco.

EN	Power
B	Streaming media
C	Focus
D	Back
E	Volume -
F	Google Assistant
G	Customizable button
H	D-Pad
I	Home
J	Settings
K	Volume +

DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
KO	참고: HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에서 사용해야 합니다.
PL	Uwaga: do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.
PT	Nota: deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.
ZH	附注: 使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。
SL	Opomba: Na vratih HDMI 2.1 je treba uporabiti kabel HDMI 2.1.

AR	ملحوظة: يجب استخدام كابل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1.
-----------	---

EN	⏻ 버튼을を押すと、オートフォーカスが作動します。 ⏻ ボタンを長押しすると、手動フォーカスが作動します。 ⏻ ボタンを押しして調整できます。調整が終わったら、いずれかのボタンを押してフォーカス調整を終了してください。
-----------	---

KO	⏻ 버튼을 눌러 자동 초점을 트리거합니다. ⏻ 버튼을 길게 눌러 수동으로 초점을 맞출 수 있습니다. 다다음의 ⏻ 버튼을 눌러 수동으로 초점을 조정합니다. 조정을 완료한 다음 아무 버튼이나 눌러 초점 조정을 종료할 수 있습니다.
-----------	---

PL	Przyciśnij przycisk ⏻ , aby aktywować wyostrzanie automatyczne. Możesz przytrzymać przycisk ⏻ , aby aktywować wyostrzanie ręczne. Aby wyostrzyć ręcznie, przyciskaj przycisk ⏻ . Na koniec regulacji przyciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z wyostrzania.
-----------	--

PT	Pressione o botão ⏻ para acionar a focagem automática. Pode manter o botão ⏻ pressionado para focar manualmente. Ajuste manualmente a focagem pressionando os botões ⏻ . Concluído o ajuste, pode pressionar qualquer botão para sair da focagem.
-----------	---

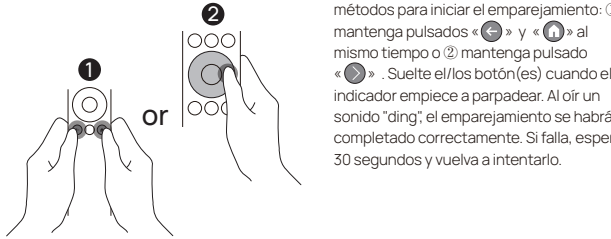
RU	Нажмите кнопку ⏻ для включения автофокусировки. Для ручной фокусировки удерживайте нажатой кнопку ⏻ . Отрегулируйте фокус вручную, нажимая кнопки ⏻ . Завершив регулировку, нажмите любую кнопку для выхода из фокусировки.
-----------	---

SL	Pritisnite gumb ⏻ , da sprožite samodejno ostrenje. Za ročno ostrenje lahko držite gumb ⏻ . Ročno prilagodite ostrenje s pritiskom ⏻ na gumba. Po končanem nastavljanju lahko pritisnete kateri koli gumb, da zaprete ostrenje.
-----------	---

ZH	按下 ⏻ 按鈕可觸發自動對焦。 您可按住 ⏻ 按鈕進行手動對焦。藉由按下 ⏻ 按鈕來手動調整對焦。完成調整之後，可以按下任一按鈕退出對焦。
-----------	---

AR	التفوق عبر الإنترنت اضغط على زر ⏻ لتشغيل ميزة التركيز التلقائي. يمكن الضغط مطوّلًا على زر ⏻ لتشغيل التركيز اليدوي. اضغط التركيز يدويًا عن طريق الضغط على الزررين. بعد الانتهاء من الضغط، يمكنك الضغط على أي زر للرجوع عن التركيز.
-----------	--

Remote Control Pairing



EN	Bring the remote within 10 cm of the device. Choose one of the following methods to start pairing: ① press and hold "e" and "A" simultaneously, or ② press and hold "G". Release the button(s) when the indicator starts flashing. Pairing is successful when you hear a "ding" sound. If pairing fails, wait 30 seconds and try again.
FR	Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil. Choisissez l'une des deux méthodes suivantes pour lancer l'appariage : ① maintenez simultanément « e » et « A » enfoncés ou ② maintenez « G » enfoncé. Relâchez le(s) bouton(s) lorsque le voyant commence à clignoter. Un son « ding » confirme que l'appariage est réussi. En cas d'échec, attendez 30 secondes avant de réessayer.
IT	Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo. Scegliere uno dei seguenti metodi per avviare l'associazione: ① tenere premuti contemporaneamente "e" e "A" oppure ② tenere premuto "G". Rilasciare il/i pulsante/i quando la spia inizia a lampeggiare. Quando si sente il suono "ding", l'associazione è completata. Se non riesce, attendere 30 secondi e riprovare.
DE	Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von höchstens 10 cm zum Gerät. Wählen Sie eine der folgenden Methoden, um die Kopplung zu starten: ① „e“ und „A“ gleichzeitig gedrückt halten oder ② „G“ gedrückt halten. Lassen Sie die Taste(n) los, sobald die Anzeige zu blinken beginnt. Nach dem Signalton „Ding“ wurde die Kopplung erfolgreich hergestellt. Falls die Kopplung fehlschlägt, warten Sie 30 Sekunden und versuchen Sie es erneut.
PT	Posicione o controle remoto a até 10 cm do dispositivo. Escolha um dos seguintes métodos para iniciar o emparelhamento: ① mantenha pressionados « e » e « A » simultaneamente ou ② mantenha pressionado « G ». Solte o(s) botão(s) quando o indicador começar a piscar. Ao ouvir um som "ding", o emparelhamento foi concluído com sucesso. Se falhar, aguarde 30 segundos e tente novamente.
ZH	將遙控器靠近裝置（10 cm 內），可選擇①同時按住「e」和「A」鍵，或②長按「G」，進行遙控器配對。當指示燈開始閃爍後鬆開按鈕，聽到「叮」一聲即表示配對成功。若配對失敗，請等待30秒後再試一次。
SL	Daljšini upravljalnik približajte napravi na razdaljo 10 cm, nato pa za začetek seznanjanja izberite enega od naslednjih načinov: ① hkrati pritisnite in držite tipki »e« in »A« ali ② pritisnite in držite tipko »G«. Ko daljšini upravljalnik vstopi v način seznanjanja, bo začela utripati indikatorska lučka. Ko začne utripati, spustite gumba. Ko zaslišite zvok »ding«, je povezava uspešno vzpostavljena.

ZH	將遙控器靠近裝置（10 cm 內），可選擇①同時按住「e」和「A」鍵，或②長按「G」，進行遙控器配對。當指示燈開始閃爍後鬆開按鈕，聽到「叮」一聲即表示配對成功。若配對失敗，請等待30秒後再試一次。
-----------	---

AR	قرب جهاز التحكم عن بُعد من الجهاز بحيث لا تتجاوز المسافة 10 سم، ثم اختر إحدى الطريقتين التاليتين لبدء الاقتران: ① اضغط مع الاستمرار على الزرين "e" و "A" في نفس الوقت، أو ② اضغط مع الاستمرار على الزر "G". نفسه. وسيبدأ ضوء المؤشر في الوميض عندما يدخل جهاز التحكم عن بُعد في وضع الإقران. أترك الزرين عندما يبدأ الوميض. بعد سماع صوت "تنبيه"، يكون قد تم الاتصال بنجاح. إذا فشل الاقتران، فانظر لمدة 30 ثانية وكرر الخطوات المذكورة أعلاه.
-----------	---

System Upgrade

EN	Online upgrade The online upgrade can be made through system setting. WARNING: Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device. * Please refer to the actual system functions, as they are continuously updated.
DE	Online-Upgrade Das Online-Upgrade kann über die Systemeinstellung durchgeführt werden. WARNUNG: Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der äußeren Unterseite des Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen. * Die aktuellen Systemfunktionen sind maßgebend, da sie kontinuierlich aktualisiert werden.
ES	Actualización en línea La actualización en línea puede llevarse a cabo en la configuración del sistema. ADVERTENCIA: Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior del exterior de la carcasa antes de instalarlo y usarlo. * Las funciones reales del sistema prevalecerán sobre las descritas, pues se actualizan constantemente.
FR	Mise à niveau en ligne La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système. AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez consulter les informations figurant sur le fond extérieur du boîtier pour obtenir des informations relatives à l'électricité et à la sécurité. * Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment mises à jour.

IT	Aggiornamento on-line L'aggiornamento on-line può essere effettuato tramite le impostazioni di sistema. AVVERTENZA: Ritorniamo alle informazioni sulla custodia inferiore esterna per informazioni elettriche e di sicurezza prima di procedere all'installazione o all'uso del dispositivo. * Si prega di fare riferimento alle funzioni effettive del sistema, che vengono continuamente aggiornate.
PT	Atualização em linha A atualização em linha pode ser realizada através das definições do sistema. AVISO: Consulte as informações elétricas e de segurança presentes no compartimento inferior exterior antes de instalar ou utilizar o dispositivo. * Consulte as funções reais do sistema, pois são continuamente atualizadas.
RU	Обновление онлайн Онлайн-обновление можно выполнить из раздела настроек системы. ВНИМАНИЕ! Перед установкой или запуском устройства ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и работе с электрооборудованием, приведенными на нижней части корпуса. * См. имеющиеся функции системы, так как они постоянно обновляются.
SL	Spletna nadgradnja Spletno nadgradnjo je mogoče izvesti prek sistemskih nastavitev. OPOMORILO: Pred namestitvijo ali uporabo naprave si ogledte informacije na zunanji spodnji strani ohišja za električne in varnostne informacije. * Upoštevajte dejanske funkcije sistema, saj se nenehno posodabljajo.

AR	الترقية عبر الإنترنت يمكن إجراء الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام. تحذير: تُرجى الرجوع إلى المعلومات المطبوعة على الحاقية الخارجية السفلية لإطلاع على المعلومات المتعلقة بالخواصفات الكهربائية والأمان قبل تركيب الجهاز أو تشغيله. * تُرجى الرجوع إلى وظائف النظام الفعلية، حيث تخضع لتحديثات مستمرة.
-----------	---

JA	リモコンを本体から10cm以内に近づけ、以下のいずれかの方法でペアリングを開始してください。①「e」「A」ボタンと「G」ボタンを同時に長押しする、または②「G」ボタンを長押しする。インジケータが点滅し始めたら、ボタンを離してください。ピピという音が鳴ると、ペアリングは完了です。ペアリングに失敗した場合は、30秒待ってから再度お試しください。
KO	리모컨을 기기에서 10cm 이내로 가져간 후, 다음 중 한 가지 방법으로 페어링을 시작하십시오. ① "e" "A" "G" 버튼을 동시에 길게 누르거나, ② "G" 버튼을 길게 누르십시오. 리모컨이 페어링 모드로 바뀌면 표시등이 깜빡이기 시작합니다. 표시등이 깜빡이기 시작하면 버튼에서 손을 뗍니다. "핑" 소리가 난다면 연결된 것입니다. 페어링이 안 되면 30초간 기다렸다가 위에 설명한 단계를 반복합니다.

PL	Umieść pilota w odległości do 10 cm od urządzenia. Wybierz jedną z poniższych metod, aby rozpocząć parowanie: ① nacisnij i przytrzymaj jednocześnie „e” i „A” lub ② nacisnij i przytrzymaj „G”. Zwolnij przycisk(i), gdy wskaźnik zacznie migać. Po usłyszeniu dźwięku „ding” parowanie zakończy się pomyślnie. Jeśli parowanie się nie powiedzie, odczekaj 30 sekund i spróbuj ponownie.
PT	Posicione o controle remoto a até 10 cm do dispositivo. Escolha um dos seguintes métodos para iniciar o emparelhamento: ① mantenha pressionados « e » e « A » simultaneamente ou ② mantenha pressionado « G ». Solte o(s) botão(s) quando o indicador começar a piscar. Ao ouvir um som "ding", o emparelhamento foi concluído com sucesso. Se falhar, aguarde 30 segundos e tente novamente.

RU	Поднесите пульт на расстояние не более 10 см к устройству. Выберите один из следующих способов, чтобы начать сопряжение: ① одновременно нажмите и удерживайте «e» и «A» или ② нажмите и удерживайте «G». Отпустите кнопку(и), когда индикатор начнет мигать. После звукового сигнала «ding» сопряжение будет успешно завершено. Если подключение не удалось, подождите 30 секунд и повторите попытку.
SL	Daljšini upravljalnik približajte napravi na razdaljo 10 cm, nato pa za začetek seznanjanja izberite enega od naslednjih načinov: ① hkrati pritisnite in držite tipki »e« in »A« ali ② pritisnite in držite tipko »G«. Ko daljšini upravljalnik vstopi v način seznanjanja, bo začela utripati indikatorska lučka. Ko začne utripati, spustite gumba. Ko zaslišite zvok »ding«, je povezava uspešno vzpostavljena.

AR	قرب جهاز التحكم عن بُعد من الجهاز بحيث لا تتجاوز المسافة 10 سم، ثم اختر إحدى الطريقتين التاليتين لبدء الاقتران: ① اضغط مع الاستمرار على الزرين "e" و "A" في نفس الوقت، أو ② اضغط مع الاستمرار على الزر "G". نفسه. وسيبدأ ضوء المؤشر في الوميض عندما يدخل جهاز التحكم عن بُعد في وضع الإقران. أترك الزرين عندما يبدأ الوميض. بعد سماع صوت "تنبيه"، يكون قد تم الاتصال بنجاح. إذا فشل الاقتران، فانظر لمدة 30 ثانية وكرر الخطوات المذكورة أعلاه.
-----------	---